

Apprendre à reformuler

Cycle 2

COMPETENCE : Lire (Compréhension) Lire silencieusement un texte en déchiffrant les mots inconnus et manifester sa compréhension dans un résumé, une reformulation, des réponses à des questions

RAPPEL NOTIONNEL :

Faire rappeler et reformuler pour apprendre à mémoriser

La compréhension est indissociable de la mémorisation des idées du texte. Celle-ci exige un effort conscient, tout au long de la lecture, facilité par la réalisation de synthèses intermédiaires. Apprendre à relier et à organiser les idées du texte facilite leur mémorisation. Ce que le professeur prend parfois pour un trouble de la mémoire, lorsqu'un élève ne retient pas ce qu'il a déchiffré, n'est bien souvent que le signe d'une insuffisance du contrôle de la compréhension. L'élève s'est efforcé de mémoriser des mots au lieu de prêter attention aux idées qu'il n'a donc pas organisées ni reliées aux informations précédentes.

Ce sont les idées qu'il faut mémoriser et non pas les mots, contrairement à ce que croit une partie des élèves. C'est pourquoi les paraphrases et autres reformulations sont avant tout au service de la mémorisation.

Il est important de faire prendre conscience aux élèves que la reformulation des idées du texte dans ses propres mots est une activité qui demande un effort.

La reformulation demande de se souvenir des idées importantes du texte, pas de tous les mots un à un, pour pouvoir raconter l'histoire à son tour.

La reformulation permet aussi de contrôler la qualité de sa propre compréhension, c'est à dire d'évaluer si on a bien compris l'histoire.

D'après les travaux de Sylvie Cèbe IUFM de Lyon et Roland Goigoux IUFM d'Auvergne.

PROPOSITION DE MISE EN OEUVRE

"Apprendre à reformuler" d'après "Lector & Lectrix" de S.Cèbe et R. Goigoux

Déroulement	Activité du maître	Activité de l'élève
Présentation du travail	Aider à anticiper Le maître aide l'élève à anticiper sur son travail futur. Annoncer que la classe va être partagée en deux groupes. Chaque groupe va devoir raconter à l'autre une histoire qu'il ne connaît pas.	Les groupes reçoivent chacun un texte différent.
Démarche	Présenter la démarche Donne des consignes précises: - Lire silencieusement les textes. - Construire progressivement "le film" de l'histoire. - Ne pas réciter le texte par coeur mais reformuler le récit avec ses propres mots.	
Lecture	Accompagner le travail Le maître donne le sens des mots qui ne sont pas compris et qui empêchent la construction du film.	Lecture individuelle des élèves

	Dans le cadre d'une différenciation, le maître réunit les plus faibles lecteurs et leur lit le texte à voix haute, ou les aide à déchiffrer les mots difficiles.	
Regroupement (1)	Organiser le travail Le maître demande à chaque groupe de se mettre d'accord sur une reformulation à proposer.	Échange pour aboutir à une reformulation satisfaisante pour l'ensemble du groupe.
Regroupement (2)	Organiser le travail Le maître demande au premier groupe de proposer son travail. Au besoin proposer un début de reformulation : "c'est l'histoire de..." Le maître prend en note (affiche, tableau...) le récit produit dans sa forme orale. Le maître procède de façon identique pour le groupe suivant.	Les élèves du groupe 2 sont invités à interroger les élèves du groupe 1 pour les inciter à compléter leur récit si des questions de compréhension se posent.
Temps individuel	Organiser le travail. A l'issue des deux narrations, le maître distribue aux élèves le texte qu'ils n'ont pas lu.	Lecture silencieuse du nouveau texte.
Temps collectif	Guider la compréhension Le maître demande aux élèves de comparer les deux textes avec les récits dont les traces sont conservées au tableau en répondant aux questions suivantes: - Les idées essentielles sont-elles conservées? Y en a-t-il en plus? En moins? - Quels mots nouveaux ont été employés? Quelles nouvelles tournures de phrases apparaissent?	Les élèves peuvent intervenir sur le document donné par le maître : Souligner un passage, un point qui n'a pas été explicité; Souligner un passage, un point qui reste confus.
Synthèse	Emergence des procédures intellectuelles Le maître incite les élèves à réfléchir sur la manière dont ils s'y sont pris pour reformuler le texte. Ils ont lu les mots du texte. Ils ont cherché à comprendre les idées. Ils ont reformulé le texte avec leurs propres mots pour mieux s'en souvenir et vérifier leur compréhension.	

Texte 1

Zouzou le petit lapin

1 Il était une fois un bébé lapin, tout blanc, qui s'appelait Zouzou. Zouzou adorait dessiner et
2 faire de la peinture. Le problème, c'est que chaque fois, il salissait tout. Un jour, il avait fait un
3 dessin avec de la peinture verte et il s'en était mis partout. Sa maman l'envoya dehors pour se
4 laver.

5 Pendant que Zouzou se roulait dans l'herbe, il entendit du bruit. C'était un renard qui avait
6 faim et qui voulait le manger.

7 Zouzou eut très peur et il appela : « Maman ! ! ! ». Elle arriva tout de suite et vit le renard.

8 Alors elle expliqua au renard que Zouzou avait une maladie très grave et que, s'il le mangeait, il
9 deviendrait,

10 lui aussi, tout vert. Le renard fut effrayé en pensant qu'il deviendrait vert, et il partit en
11 courant.

Texte 2

Le petit moulin magique

"Capitaine, il n'y a plus de sel à la cuisine.

Plus de sel ? C'est ennuyeux...mais...attends..."

Le capitaine ferme la porte de sa cabine, ouvre son armoire, saisit le petit moulin magique et lui dit :

"Petit moulin, je veux du sel!"

Cling ! Cling ! Cling ! Le petit moulin se met à moudre du sel et la caisse est vite remplie.

"Petit moulin, ça suffit, arrête-toi !"

Mais le petit moulin, bien sûr, continue à moudre du sel. Le sel déborde de la caisse, coule sur la table, se répand sur le sol. Le capitaine s'énerve :

"Mais arrête-toi donc, mille sabords!"

Il n'y a rien à faire! Le petit moulin ne s'arrête pas.

Le sel arrive aux mollets du capitaine.

Alors le capitaine brandit le petit moulin à bout de bras et le jette par-dessus bord.

C'est, dit-on, depuis ce jour que la mer est salée, car, au fond de l'eau, le petit moulin continue sans cesse de moudre du sel.

D'après Sara Cone Bryant, *Comment raconter des histoires à nos enfants*, Nathan

